



Dokument s plenarne sjednice

B9-0552/2022 }
B9-0553/2022 }
B9-0555/2022 }
B9-0556/2022 } RC1

13.12.2022

ZAJEDNIČKI PRIJEDLOG REZOLUCIJE

podnesen u skladu s člankom 132. stavcima 2. i 4. Poslovnika,

koji zamjenjuje sljedeće prijedloge rezolucija:

B9-0552/2022 (PPE)
B9-0553/2022 (S&D)
B9-0555/2022 (Renew)
B9-0556/2022 (Verts/ALE)

o izgledima za postizanje dvodržavnog rješenja za Izrael i Palestinu
(2022/2949(RSP))

Michael Gahler, Lukas Mandl, Andrius Kubilius

u ime Kluba zastupnika PPE-a

Pedro Marques, Tonino Picula, Javi López, Evin Incir, Margarida

Marques, Elena Yoncheva, Nacho Sánchez Amor

u ime Kluba zastupnika S&D-a

Hilde Vautmans, José Ramón Bauzá Díaz, Nathalie Loiseau, Karen

Melchior, Javier Nart, María Soraya Rodríguez Ramos, Ramona

Strugariu, Dragoş Tudorache

u ime Kluba zastupnika Renew

Jordi Solé

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

RC\1269086HR.docx

PE738.881v01-00 }
PE738.882v01-00 }
PE738.884v01-00 }
PE738.885v01-00 } RC1

Fabio Massimo Castaldo, Assita Kanko

RC\1269086HR.docx

2/7

PE738.881v01-00 }
PE738.882v01-00 }
PE738.884v01-00 }
PE738.885v01-00 } RC1

HR

Rezolucija Europskog parlamenta o izgledima za postizanje dvodržavnog rješenja za Izrael i Palestinu (2022/2949(RSP))

Europski parlament,

- uzimajući u obzir svoje prethodne rezolucije o bliskoistočnom mirovnom procesu, a posebno svoju rezoluciju od 18. svibnja 2017. o ostvarenju dvodržavnog rješenja na Bliskom istoku¹,
 - uzimajući u obzir zaključke Vijeća od 18. siječnja 2016. i 20. lipnja 2016. o bliskoistočnom mirovnom procesu,
 - uzimajući u obzir Vijeće za pridruživanje EU – Izrael, koje je održano 3. listopada 2022., i njegove zaključke,
 - uzimajući u obzir izvješće Europske unije za 2021. o izraelskim naseljima na okupiranoj Zapadnoj obali, uključujući Istočni Jeruzalem,
 - uzimajući u obzir EU-ov popis terorista,
 - uzimajući u obzir relevantne rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda,
 - uzimajući u obzir Ženevske konvencije iz 1949.,
 - uzimajući u obzir Sporazume iz Osla iz 1993. i 1995. godine,
 - uzimajući u obzir arapsku mirovnu inicijativu iz 2002.,
 - uzimajući u obzir članak 132. stavke 2. i 4. Poslovnika,
- A. budući da je EU u više navrata potvrdio svoju potporu dvodržavnom rješenju u kojem dvije suverene, demokratske države žive jedna uz drugu u miru i zajamčenoj sigurnosti, s Jeruzalemom kao glavnim gradom obiju država;
- B. budući da je Vijeće sigurnosti UN-a donijelo više rezolucija o tom pitanju, uključujući Rezoluciju 2334 (2016); budući da se 27 država članica EU-a u svojoj izjavi nakon posljednjeg sastanka Vijeća za pridruživanje EU-a i Izraela pozvalo na te rezolucije i na potrebu da ih se poštuje;
- C. budući da je, prema izvješću Ureda predstavnika Europske unije za 2021., prošle godine došlo do daljnjeg povećanja broja stambenih jedinica na okupiranim palestinskim područjima (22 030), posebno u Istočnom Jeruzalemu, gdje se broj novih stambenih jedinica više nego udvostručio u odnosu na 2020. (sa 6 288 na 14 894), što ukazuje na trend kontinuiranog širenja izraelskih naselja;
- D. budući da se nasilje, terorizam, uključujući napade na civile, i poticanje na nasilje

¹ SL C 307, 30.8.2018., str. 113.
RC\1269086HR.docx

- pogoršavaju zbog provokativnih mjera i huškačke retorike te da su u osnovi nespojivi s mirnim rješavanjem sukoba; budući da Unija izražava sućut obiteljima svih žrtava;
- E. budući da i Izraelci i Palestinci imaju pravo živjeti u sigurnosti; budući da to uključuje pravo na zaštitu njihovih granica i obranu njihovih legitimnih sigurnosnih interesa;
 - F. budući da je ruski agresivni rat protiv Ukrajine pogoršao slabosti i geopolitičke napetosti u regiji te da se nesigurnost opskrbe hranom drastično povećava;
 - G. budući da je 11. svibnja 2022. novinarka Širin Abu Akleh ubijena tijekom izraelske vojne operacije u Jeninu na okupiranoj Zapadnoj obali; budući da, unatoč brojnim pozivima, nije provedena neovisna istraga o njezinu ubojstvu pa počinitelji tog kaznenog djela nisu privedeni pravdi;
 - H. budući da je Sud 12. studenoga 2019. donio presudu o politici EU-a o razlikovanju trgovine koja potječe s teritorija Države Izraela i one koja potječe s teritorija okupiranih palestinskih područja²; budući da EU mora na odgovarajući način primijeniti tu presudu;
 - I. budući da je Izrael demokratska država koja je svoje posljednje parlamentarne izbore održala 1. studenoga 2022.; budući da su posljednji palestinski parlamentarni izbori održani 2006. te da je na njima u Gazi pobjedu odnio Hamas, koji je EU uvrstio na popis terorističkih organizacija; budući da su posljednji palestinski predsjednički izbori održani u siječnju 2005.;
 - J. budući da je Pojas Gaze, u kojem na području od 40 x 11 kilometara izolirano živi dva milijuna stanovnika, pod blokadom već 15 godina; budući da prema podacima Ureda UN-a za koordinaciju humanitarnih pitanja (UNOCHA) 53 % stanovnika Gaze živi ispod granice siromaštva;
 - K. budući da su izraelske vlasti srušile ključnu infrastrukturu čiju izgradnju financiraju međunarodni donatori kako bi stanovništvo imalo pristup osnovnim uslugama; budući da trenutno postoje izdani nalozi za zaustavljanje radova ili rušenje nekoliko objekata koje su financirali EU ili njegove države članice;
 - L. budući da je u listopadu 2021. izraelsko ministarstvo obrane izdalo vojni nalog kojim je šest palestinskih nevladinih organizacija proglašeno „nezakonitim udrugama” (terorističkim organizacijama); budući da su u kolovozu 2022. izraelske snage izvršile pretrese ureda tih organizacija, pri čemu su zaplijenjeni dokumenti i uništena oprema;
 - M. budući da civilno društvo u regiji, a posebno u Izraelu, na Zapadnoj obali i u Gazi, ima ključnu ulogu u izgradnji mostova u društvu te promicanju ozračja mira, tolerancije i nenasilja;

Opća načela

² Presuda od 12. studenoga 2019., *Organisation juive européenne i Vignoble Psagot Ltd protiv Ministre de l'Économie et des Finances*, C-363/18, ECLI:EU:C:2019:954.

1. ponovno izražava svoju neupitnu potporu dvodržavnom rješenju koje bi se postiglo pregovorima na temelju linija iz 1967., s dvije suverene, demokratske države koje koegzistiraju u miru i zajamčenoj sigurnosti, s Jeruzalemom kao glavnim gradom objiju država i uz puno poštovanje međunarodnog prava;
2. poziva na okončanje dugotrajnog izraelsko-palestinskog sukoba i okupacije palestinskog teritorija ponovnim pokretanjem istinskih mirovnih pregovora između objiju strana na temelju utvrđenih parametara za dvodržavno rješenje, uz potporu međunarodne zajednice, što bi dovelo do sporazuma o konačnom statusu kroz pregovore i uzajamnog priznanja;
3. poziva obje strane da ponovno potvrde svoju predanost dvodržavnom rješenju; poziva sljedeću izraelsku vladu da se jasno obveže na dvodržavno rješenje; poziva izraelsko i palestinsko vodstvo da se suzdrže od provokativnog djelovanja i retorike te od unilateranih odluka;
4. žali zbog nedostatka konkretnih rezultata u bliskoistočnom mirovnom procesu u proteklim desetljećima, što je dovelo do kontinuiranog nasilja i terorizma, stalnog pogoršanja stanja na terenu u okupiranim palestinskim područjima, sve većih frustracija u palestinskom društvu, sve većih napetosti i nesigurnosti u Izraelu i instrumentalizacije sukoba od strane ekstremističkih skupina;

Prepreke dvodržavnom rješenju

5. podsjeća da su prema međunarodnom pravu naselja nezakonita, poziva da se bez odlaganja prekine njihova izgradnja i naglašava da nedavne odluke o uspostavi novih naselja dodatno potkopavaju izgleda za održivo dvodržavno rješenje, posebno u području E1 i na Zapadnoj obali; osuđuje nasilje doseljenika i poziva na odgovornost;
6. traži od Izraela da poštuje svoje odgovornosti i obveze koje ima kao okupatorska sila u skladu s međunarodnim pravom te da poštuje ljudska prava Palestinaca;
7. oštro osuđuje nastavak terorizma usmjerenog na Izrael i podsjeća na pravo Izraela na postojanje i samoobranu; u potpunosti prepoznaje legitimne sigurnosne probleme Izraela i izazove s kojima se suočava; ponovno naglašava puno pravo Izraela da se bori protiv nasilja i njegovo pravo na zaštitu civilnog stanovništva;
8. osuđuje sve činove nasilja između Izraelaca i Palestinaca, uključujući nerazmjernu uporabu sile u vojnim operacijama izraelskih obrambenih snaga, terorističke napade na nedužne civile i napade na civilnu infrastrukturu, porast nasilja doseljenika i neselektivne napade uključujući raketne napade koje izvršavaju palestinske oružane skupine uključujući Hamas, Palestinski islamski džihad i Narodnu frontu za oslobođenje Palestine;
9. poziva na to da se počinitelji takvog nasilja privedu pravdi, u skladu s međunarodnim pravom; podsjeća da se mir i sigurnost temelje na tome da državni i nedržavni akteri poštuju međunarodno humanitarno pravo i međunarodno pravo o ljudskim pravima, što uključuje i preuzimanje odgovornosti za vlastita djela;

10. ponovno potvrđuje svoju predanost relevantnim rezolucijama Vijeća sigurnosti UN-a, uključujući i najrecentniju rezoluciju o toj temi – Rezoluciju 2334 (2016), i naglašava da ih je potrebno poštovati, što je istaknulo i 27 država članica EU-a u svojoj izjavi nakon posljednjeg sastanka Vijeća za pridruživanje EU-a i Izraela;
11. naglašava da bi demokraciju u Palestini trebalo dodatno podupirati te poziva međunarodnu zajednicu da udvostruči svoje napore za jačanje tamošnjih institucija radi ostvarivanja jedinstva među Palestincima, što je bitan element za postizanje dvodržavnog rješenja; apelira na palestinske snage da bez odgode ponovno počnu ulagati napore za ostvarivanje pomirenja, posebno održavanjem predsjedničkih i parlamentarnih izbora, koji su već odavno trebali biti održani;
12. poziva na održavanje transparentnih, vjerodostojnih i uključivih izbora u Palestini; poziva Izrael da dopusti održavanje tih izbora u Istočnom Jeruzalemu; ponovno ustraje u tome da se EU-u i Parlamentu mora omogućiti promatranje tih izbora, uz prethodni poziv;
13. osuđuje sustavne napore Palestinske samouprave i *de facto* vlasti u Gazi da suzbiju izražavanje neslaganja, među ostalim proizvoljnim uhićenjima kritičara i protivnika koji se potom često podvrgavaju mučenjima ili drugim oblicima zlostavljanja, kao i ograničavanjem slobode izražavanja, udruživanja i okupljanja;
14. apelira na Izrael da prekine raširenu praksu zadržavanja Palestinaca, uključujući maloljetnike, u administrativnom pritvoru bez suđenja te poziva na poštovanje prava na pravičan sudski postupak;
15. ističe da palestinski narod ima pravo koristiti se vlastitim prirodnim resursima, uključujući vodne resurse, energetske resurse i poljoprivredna zemljišta na vlastitom teritoriju;
16. poziva izraelsku državu da dopusti da humanitarna pomoć stigne do najranjivijih na Zapadnoj obali i u Gazi; ponovno poziva na trenutačno okončanje blokade i ublažavanje humanitarne krize u Pojasu Gaze, uz potrebna sigurnosna jamstva za sprečavanje nasilja prema Izraelu; ponavlja da je potrebno da se sredstvima EU-a financiraju konkretni projekti u Gazi u skladu s trilateralnim mehanizmom financijske potpore za civile; poziva na neometan pristup zastupnika u Europskom parlamentu Pojasu Gaze;
17. poziva na hitan prekid rušenja palestinskih domova; poziva EU i njegove države članice da zatraže obeštećenje za rušenje sve infrastrukture na okupiranim palestinskim područjima koju je financirao EU;
18. duboko je zabrinut zbog sve manjeg prostora za djelovanje civilnog društva u Izraelu i na okupiranim palestinskim područjima te potiče EU da to pitanje postavi visoko među točkama dnevnog reda političkog dijaloga s izraelskom vladom i Palestinskom samoupravom;

Uloga Europske unije

19. poziva potpredsjednika Komisije / visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i

sigurnosnu politiku i posebnog predstavnika EU-a za bliskoistočni mirovni proces da pokrenu europsku mirovnu inicijativu kako bi se ponovno uspostavio politički okvir za pravedan, sveobuhvatan i dugotrajan mir između Izraela i Palestine; u tu svrhu poziva da se mandat posebnog predstavnika EU-a za bliskoistočni mirovni proces produži do pronalaska stvarnog rješenja tog dugotrajnog sukoba;

20. poziva na to da se ta inicijativa pokrene u obliku međunarodne konferencije, kao prvog koraka u multilateralnom okviru za postizanje tog cilja; pozdravlja inicijative kao što je Skupina iz Münchena te potiče Europsku službu za vanjsko djelovanje i države članice da poduzmu europsku inicijativu za vraćanje potrage za dvodržavnim rješenjem na pravi put;
21. poziva EU da s relevantnim arapskim zemljama istraži kako bi njihovi sporazumi o normalizaciji s Izraelom mogli doprinijeti dvodržavnom rješenju i gospodarskom razvoju regije;
22. poziva EU i njegove države članice da podrže sve inicijative za privođenje pravdi zbog kršenja međunarodnog humanitarnog prava i međunarodnog prava o ljudskim pravima u tom pogledu ističe rad Međunarodnog kaznenog suda;
23. prima na znanje odluku Vijeća za vanjske poslove o ponovnoj aktivaciji Vijeća za pridruživanje EU-a i Izraela; smatra da bi se u okviru njega trebalo ojačati partnerstvo EU-a i Izraela, raspravljati o pitanjima povezanim s izraelsko-palestinskim sukobom i nastojati oživjeti bliskoistočni mirovni proces;
24. smatra da je financiranje civilnog društva sredstvima EU-a konstruktivan angažman za izgradnju mostova između Izraelaca i Palestinaca; poziva na to da se programima EU-a poboljšaju međuljudski kontakti između različitih etničkih i vjerskih manjina, boraca za ljudska prava, novinara i ženskih organizacija;
25. naglašava da EU i države članice trebaju podržati zajedničke inicijative u socijalnom i gospodarskom sektoru, među ostalim u vodnom i energetske području, kako bi se promicali blagostanje i društvena razmjena između tih dvaju područja; ponavlja svoju potporu strategiji *Global Gateway*, kojom će se, u sinergiji s gospodarskim i investicijskim planom za južno susjedstvo, razviti trgovinske veze u regiji;
26. ponovno izražava potporu Agenciji Ujedinjenih naroda za pomoć palestinskim izbjeglicama na Bliskom istoku, koja pruža ključne usluge za zaštitu i ljudski razvoj palestinskih izbjeglica na čitavom Bliskom istoku; poziva Europsku uniju, države članice i međunarodnu zajednicu da pojačaju svoju političku i financijsku potporu toj agenciji nakon što joj je Opća skupština Ujedinjenih naroda nedavno obnovila mandat;
27. nalaže svojoj predsjednici da ovu Rezoluciju proslijedi Vijeću, Komisiji, potpredsjedniku Komisije / visokom predstavniku Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku, vladama i parlamentima država članica, posebnom predstavniku EU-a za bliskoistočni mirovni proces, glavnom tajniku Ujedinjenih Naroda, glavnom tajniku Lige arapskih država, Knesetu i izraelskoj vladi, predsjedniku Palestinske samouprave te Palestinskom zakonodavnom vijeću.